

《 傳 利 泰 字 型 测 头 之 之 之 之 之 之 之 之 之



《吉檀迦利》是"亚洲第一诗人"泰戈尔中期诗歌创作的高峰,也是最能代表他思想观念和艺术风格的作品

"由于他那至为敏锐、 清新与优美的诗,这诗出 之于高超的技巧,并由于 他自己用英文表达出来, 使他那充满诗意的思想, 已成为西方文学的一部 分。"

# 一、《吉檀迦利》的主题思想

## 1、泛神论

#### ① 神无处不在,是灵性的直觉体验

- "上帝"、"全世界的主"
- "国王"、"万国之王"、"圣者"
- "主人"、"父亲"、"圣母"
- "惟一的朋友"、"最可爱的人""心爱的人"
- "光明"、"清晨"、"黄昏"

在他看来,自然界的日月星辰、山川树木、闪电雷鸣,都是神意的某种显现。

## ②对神无限崇敬

"当你命令我歌唱的时候,我的心似乎要因着 骄傲而炸裂;我仰望着你的脸,眼泪涌上我的眶里。 ……我用我的歌曲的远伸的翅梢,触到了你的双脚 ,那是我从来不敢想望触到的。……你本是我的主 人,我却称你为朋友。"

#### ③强调神的人格,神的人性

泰戈尔崇拜神、颂扬神,但并不以神抑人。在他的人神关系中,两者是平等的。他的神其实就是一个理想的人, 一个完美的人,一个伟大的人,一个真善美的象征。

## ④ 追求与神的结合: 神人合一

- "我要努力在我的行为上表现你,因为我知道是你的威力,给我力量来行动"
- "在我向你合十膜拜之中,我的上帝,让我一切的 感知都舒展在你的脚下,接触这个世界。"

# 2、泛爱思想

### (一) 抒发民主平等的观点

- "你穿着破敝的衣服,在最贫最贱最失所的人群中行 走"
- "他是在锄着枯地的农夫那里.在敲石的造路工人那里。他和我们大家永远系在一起。"

- "在万千欢愉的约束里我感到了自由的拥抱"
- "个人的幸福快乐,应当建立在大众的幸福和自由之 上"

# (二)饱含对人生的挚爱之情

- "我的任务是奏乐,为人生奏乐,为人类世界一切 美好的东西奏乐。"
  - "让一切欢乐的歌调都融合在我最后的歌中"
  - "用笑声震撼惊醒一切的生命"

## (三) 强烈的爱国主义

- "我不住地凝望着遥远的阴空,我的心和不宁的风一同悲鸣"
- " 灯火、灯火在哪里呢?"
- "清晨一定会到来"

在第35首中,他热情洋溢,畅想着祖国的未来:

在那里,心是无畏的,头也抬得高吊

在那里,知识是自由的

在那里, 世界还没有被狭小的家园的墙隔成片断

. . . . . .

进入那自由的天国,我的父呵,让我的国家觉醒起来吧。

泛神与泛爱相辅相成,泛神打破了"一神论"崇拜,解除了人们精神上的束缚,为更自由地探索自然、社会和人类自身,开辟了广阔的前景。泛爱,鄙弃人世间的仇恨、杀戮和冷漠,追求人与人关系的和谐,人与自然的同一,同样具有进步的意义。

# 二、《吉檀迦利》思想渊源

• 《奥义书》

1、《吉檀迦利》所颂之神与《奥义书》之梵

神即是梵,梵即是神

# 2、梵我一如的境界与神人同一的理想

## 梵我一如

"他是世界的保护者,他是世界的统治者,

他是世界之主,他就是我自己"

#### 神人同一

"我把它描写为一个人的两部分一一部分是个人的自我,

另一部分是宇宙的自我一只有在这个宇宙方面,他才与无限合为一体。"

## 3、阿特曼四位说在《吉檀迦利》中的表现

#### • 阿特曼四位说:

醒位、梦位、熟眠位和死位

- "我今夜无眠。我不断地开门向黑暗中了望"
- "使他的生命像花朵一样在仁慈的夜里苏醒"
- "我从梦中惊起,觉得南风里有一阵奇香的芳踪"
- "你来坐到我的身边,而我没有醒起。多么可恨的睡眠!"
- "死亡,你的仆人,来到我的门前。"
- "在死的光明中,我看见了你的世界和这世界里弃置的珍宝。"
- "我将空无所有,绝对的空无所有,我将从你脚下领受绝对的死亡。"

# 三、语言特色

# (1) 语言平实质朴,却富含深意

"离你越近的地方路途越远,最简单的音调需要最艰苦的练习。"

- "你自己和你自己玩游戏,你自己又输又赢。"
- "眼睛为她下着雨,心却为她打着伞,这就是爱情。"

## (2) 轻灵流利的文字,清新优美的意境

- •春天把花开过就告别了。如今落红遍地,我却等待而又留 连。
- •蝴蝶在光明海上展开翅帆。百合与茉莉在光波的浪花上翻 涌。
- •我的宝贝,光明在每朵云彩上散映成金,它撒下无量的珠 宝。
- •你是天空,你也是鸟巢。
- •但是星辰将在夜中守望,晨曦仍旧升起,时间像海波的汹 涌,激荡着欢乐与哀伤。

# (3)语言直率,敢于坦露自己的内心

- "我的欲望很多,我的哭泣也很可怜,但你永远用坚决的拒绝来拯救我,这刚强的慈悲已经紧密地交织在我的生命里。"
- · "当我是同价做游戏时,我从来没有问过你是谁。我不懂得羞怯和惧怕,我的生活是热闹的。"
- · "时间还没有来到,歌词也未填好,只有愿望的痛苦在我心中。"

# (4)暗中对照、重叠复唱等多种艺术手法

"风暴的无路的天空飘游,船舶在无轨的海上破碎,死亡在 猖狂,孩子们却在游戏。"

"旧的言语刚在舌尖上死去,新的音乐又从心上迸来;旧辙方迷,新的田野又在面前奇妙地展开。"

#### 第 36 首:

"赐给我力量使我能清闲地承受欢乐与忧伤。

赐给我力量使我的爱在服务中得到果实。

赐给我力量使我永不抛弃穷人也永不向淫威屈膝。

赐给我力量使我的心灵超越于日常琐事之上。

再赐给我力量使我满怀爱意地把我的力量服从于你意志的指挥。"

## 五、《吉檀迦利》的局限性

#### • (1) 脱离印度现实斗争

"并不是从政治着眼以求得理想的实现,而是从人与神合一的新宗教上进行探索,这不仅使作品带上浓厚的神秘主义色彩,而且也不能引导人们去从事现实的斗争"

- (2)体现了"诗人作为资产阶级知识分子的软弱性和妥协性"
- (3)抽象的"泛爱"
  - "消极作用"
- (4)流露出忧伤、痛苦、悲观和迷茫的情绪
  - "扑朔迷离的气氛"

反映了"19世纪大多数进步的资产阶级作家的通病,时代和阶级的局限使他们无法摆脱自身的弱点"